

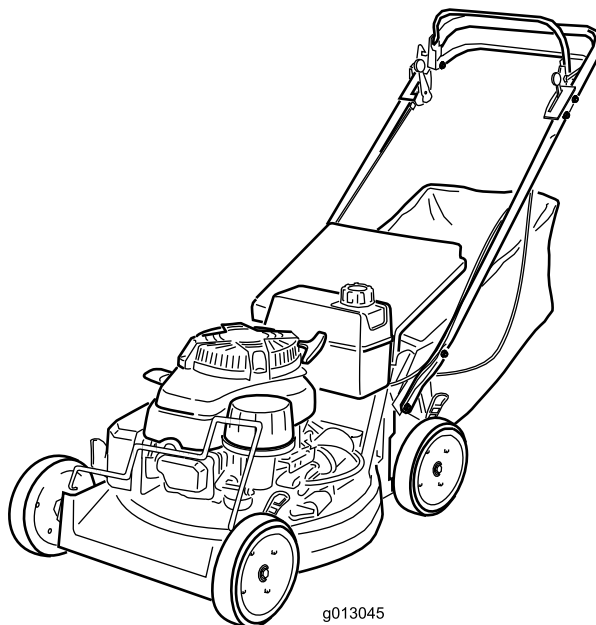


Count on it.

Podręcznik operatora

Wysokowydajna kosiarka z tylnym koszem 53 cm

Model nr 22189TE—Numer seryjny 310000001 i wyższe



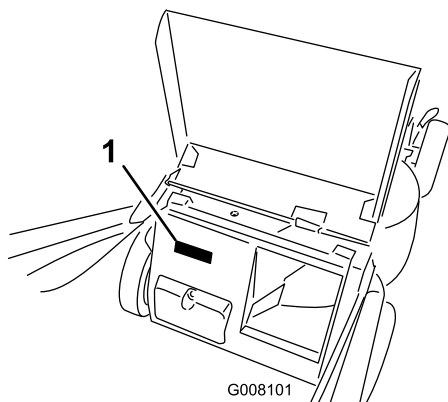
Wprowadzenie

Ta ręczna kosiarka z obrotowymi ostrzami jest przeznaczona do użytku domowego lub profesjonalnego. Została zaprojektowana przede wszystkim do koszenia trawy na dobrze utrzymanych trawnikach prywatnych lub publicznych. Nie jest przeznaczona do ścinania krzaków lub zastosowań w rolnictwie.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Aby uzyskać informacje na temat urządzenia i akcesoriów, znaleźć dealera lub zarejestrować swoje urządzenie, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Toro w witrynie www.Toro.com.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. Rysunek 1 przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na produkcie. Należy zapisać je w przewidzianym na to miejscu.



Rysunek 1

1. Lokalizacja numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____
Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo, mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające szczególnej uwagi.

Spis treści

Bezpieczeństwo	3
Ogólne zasady bezpieczeństwa kosiarki	3
Ciśnienie akustyczne	5
Moc akustyczna	5
Drgania przenoszone przez kończyny górne	5
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	5
Montaż	7
1 Instalacja uchwytu	7
2 Montaż zbiornika paliwa i przewodu paliwowego	7
3 Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej	8
Przegląd produktu	9
Elementy sterowania	9
Specyfikacje	9
Działanie	10
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku	10
Napełnianie zbiornika paliwa benzyną	11
Uruchamianie silnika	12
Zatrzymywanie silnika	12
Obsługa ostrza	12
Obsługa napędu jezdnego	13
Sprawdzanie sprzęgła odłączającego ostrze	13
Regulacja wysokości cięcia	14
Używanie worka na trawę	14
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem	15
Konserwacja	17
Zalecany harmonogram konserwacji	17
Smarowanie	18
Smarowanie osi przegubów	18
Smarowanie skrzyni biegów	18
Konserwacja silnika	18
Konserwacja filtra powietrza	18
Wymiana oleju silnikowego	19
Wymiana filtra oleju	19
Serwisowanie świecy zapłonowej	20
Konserwacja układu paliwowego	20
Opróżnianie zbiornika paliwa i czyszczenie filtra paliwa	20
Konserwacja układu napędowego	21
Regulacja napędu trybu samobieżnego	21
Konserwacja elementów sterowania	22
Regulacja linki hamulca ostrza	22

Konserwacja ostrza	24
Konserwacja ostrza tnącego	24
Czyszczenie	25
Czyszczenie spodniej części obudowy kosiarki	25
Czyszczenie osłony sprzęgła odłączającego ostrze	26
Przechowywanie	27
Przygotowanie układu paliwowego	27
Przygotowanie silnika	27
Informacje ogólne	27
Przygotowanie kosiarki po okresie przechowywania	27
Rozwiązywanie problemów	28

Bezpieczeństwo

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja kosiarki może spowodować obrażenia ciała. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przestrzegaj poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

Firma Toro zaprojektowała i przetestowała tę kosiarkę w celu zapewnienia należytego bezpieczeństwa eksploatacji. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji może jednak prowadzić do obrażeń.

W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa, najlepszej wydajności i uzyskania wiedzy na temat produktu konieczne jest, aby użytkownik lub inny operator kosiarki przeczytał i przyswoił sobie zawartość niniejszej instrukcji przed pierwszym uruchomieniem silnika. Zwracaj szczególną uwagę na symbol alarmu bezpieczeństwa (Rysunek 2), tj. Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo — „instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osobistego”. Przeczytaj i przyswój sobie instrukcję, ponieważ dotyczy ona bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń ciała.

Ogólne zasady bezpieczeństwa kosiarki

Następujące instrukcje zostały przejęte z normy EN 836.

Ta maszyna tnąca może spowodować obcięcie dłoni i stóp, a podczas koszenia może wyrzucać różne przedmioty. Nieprzestrzeganie następujących zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Szkolenie

- Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłową obsługą urządzenia.
- Nie zezwalaj w żadnym wypadku dzieciom lub osobom nie znającym tych instrukcji na obsługę kosiarki. Przepisy lokalne mogą ograniczać wiek operatora.
- Należy pamiętać, że użytkownik lub operator ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki i zagrożenie osób lub ich własności.
- Przyswój sobie wyjaśnienia dla wszystkich piktogramów używanych na kosiarce lub w instrukcjach.

Benzyna

OSTRZEŻENIE — Benzyna jest substancją wysoce łatwopalną. Stosuj następujące środki ostrożności:

- Przechowuj paliwo w pojemnikach specjalnie do tego przeznaczonych.
- Uzupełniaj paliwo na zewnątrz i nie pal papierosów podczas wykonywania tej czynności.

- Dolewaj paliwa zanim włączysz silnik. Nigdy nie usuwaj korka ze zbiornika paliwa ani nie uzupełniaj paliwa w trakcie pracy silnika lub gdy jest jeszcze gorący.
- W przypadku rozlania benzyny nie próbuj włączać silnika, tylko przestaw maszynę w inne miejsce i unikaj możliwości spowodowania zapłonu do momentu rozproszenia oparów benzyny.
- W bezpieczny sposób usuwaj i ponownie instaluj wszystkie zbiorniki paliwa i korki.

Przygotowanie

- Podczas koszenia noś zawsze pełne buty i długie spodnie. Nie obsługuj maszyny bez obuwia lub w sandałach z odkrytymi palcami.
- Dokładnie sprawdź obszar, na którym będziesz używać urządzenia i usuń wszystkie kamienie, patyki, przewody, kości i inne przedmioty.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdzaj wzrokowo, czy osłony i zabezpieczenia, takie jak deflektory i/lub wychwytywacze trawy, są zamontowane i działają prawidłowo.
- Przed użyciem zawsze sprawdzaj wzrokowo ostrza, śruby mocujące ostrze i zespół tnący, aby określić, czy nie są one zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby wymieniaj zestawami, aby zachować równowagę.

Uruchamianie

- Uruchamiając silnik nie przechylaj kosiarki, z wyjątkiem sytuacji, w których jej przechylenie jest konieczne w celu uruchomienia. W takim przypadku nie przechylaj jej bardziej niż to absolutnie konieczne i podnoś tylko część znajdującą się z dala od operatora.
- Uruchamiaj silnik ostrożnie, zgodnie z instrukcjami, ze stopą odsuniętą odpowiednio daleko od ostrzy, nie znajdującą się przed tunelem wyrzutowym.

Obsługa

- Nigdy nie koś jeśli w pobliżu są ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- Koś tylko przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Uważaj na zagłębienia terenu oraz inne niedostrzegalne niebezpieczeństwa.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp w pobliże ani pod wirujące części. Wylot wyrzutnika zawsze powinien być drożny.
- Nie wolno podnosić lub przenosić kosiarki przy włączonym silniku.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas manewru cofania lub ciągnięcia obsługiwanej przez siebie kosiarki ku sobie.
- Chodź; nie biegaj.
- Zbocza:
 - Nie wolno kosić na nadmiernie stromych zboczach.

- Zachowaj szczególną ostrożność w czasie pracy na zboczach.
- Zawsze koś w poprzek powierzchni stoków, nigdy w górę i w dół. Zmieniając kierunek na stokach, zachowuj najwyższą ostrożność.
- Zawsze upewnij się, że na stokach masz odpowiednie oparcie dla stop.
- Na stokach i ostrych zakrętach zmniejszaj prędkość, aby zapobiec wywróceniu lub utracie kontroli.
- Zatrzymaj ostrze, jeśli konieczne jest przechylenie kosiarki do transportu podczas przejeżdżania przez powierzchnie inne niż trawa lub podczas transportu maszyny do i z obszaru koszenia.
- Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej przestrzeni, gdzie istnieje możliwość nagromadzenia się oparów tlenu węgla.
- Wylącz silnik
 - jeśli pozostawiasz kosiarkę.
 - przed zatankowaniem.
 - przez zdemontowaniem wychwytywacza trawy.
 - przed regulacją wysokości, jeśli nie można jej dokonać z pozycji operatora.
- Zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej.
 - przed usunięciem zablokowań lub odblokowaniem tunelu.
 - przed przeprowadzeniem przeglądu, czyszczenia lub innych czynności przy kosiarce.
 - po uderzeniu w ciało obce sprawdź kosiarkę pod kątem uszkodzeń, a przed jej ponownym uruchomieniem oraz rozpoczęciem obsługi przeprowadź ewentualne naprawy.
 - jeśli kosiarka zaczyna nieprawidłowo drgać (sprawdź natychmiast).
- Uderzenia pioruna mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Jeśli zobaczysz błyskawicę lub usłyszysz grzmot w pobliżu, nie obsługuj maszyny; poszukaj schronienia.
- Rozglądaj się podczas przejeżdżania przez jezdnię lub poruszania się w jej pobliżu.

Konserwacja i przechowywanie

- Dokładnie dokręcaj wszystkie nakrętki, śruby i wkrety, aby zachować pewność, że urządzenie będzie pracować bezpiecznie.
- Nie czyść maszyny sprzętem ciśnieniowym.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, gdzie opary mogą zetknąć się z otwartym płomieniem lub iskrą.
- Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.

- Aby zmniejszyć ryzyko powstania pożaru, oczyszczaj silnik, tłumik, przedział akumulatora i miejsce przechowywania benzyny z trawy, liści oraz nadmiernej ilości smaru.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy oraz osłony wylotowej i w razie potrzeby wymieniaj części na zalecane przez producenta.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
- Wymieniaj uszkodzone tłumiki.
- W razie konieczności opróżnienia zbiornika paliwa, wykonaj tę czynność na zewnątrz.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika ani nie ustawiaj nadmiernej prędkości obrotowej. Prowadzenie maszyny ze zbyt wysoką prędkością może zwiększyć niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku maszyn wieloostrowych, ponieważ obrót jednego ostrza może spowodować obracanie się innych.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji kosiarki, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy ruchomymi ostrzami i nieruchomymi częściami urządzenia.
- **Aby zapewnić najlepsze osiągi i bezpieczeństwo, kupuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria Toro. Nie stosuj przypadkowo pasujących części i akcesoriów; mogą one spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.**

Cisnienie akustyczne

W tym urządzeniu poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora wynosi 90 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) 1 dBA. Poziom ciśnienia akustycznego został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN 836.

Moc akustyczna

W tym urządzeniu gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 98 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) 1 dBA. Poziom mocy akustycznej został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie ISO 11094.

Drgania przenoszone przez kończyny górne

Zmierzony poziom drgań dla lewej ręki = 5,3 m/s²

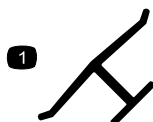
Zmierzony poziom drgań dla prawej ręki = 3,5 m/s²

Współczynnik niepewności (K) = 2,1 m/s²

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z procedurami podanymi w normie EN 836.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i zagubione etykiety należy wymienić.



Oznaczenie producenta

1. Identyfikuje ostrze jako część pochodzącą od oryginalnego producenta maszyny.



98-4387

1. Ostrzeżenie – korzystaj z ochroniaczy słuchu.



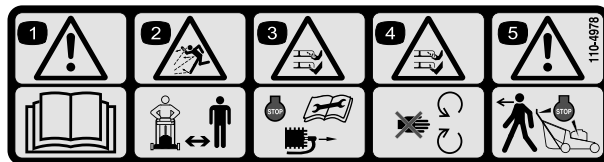
110-2115

1. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Aby załączyć ostrze, najpierw przesun zatrask bezpieczeństwa do przodu, a następnie pociągnąć górną dźwignię pałkową do tyłu.
3. Aby załączyć napęd kosiarki, unieś dolną dźwignię pałkową do góry.
4. Aby odłączyć napęd ostrza, zwolnij górną dźwignię pałkową.



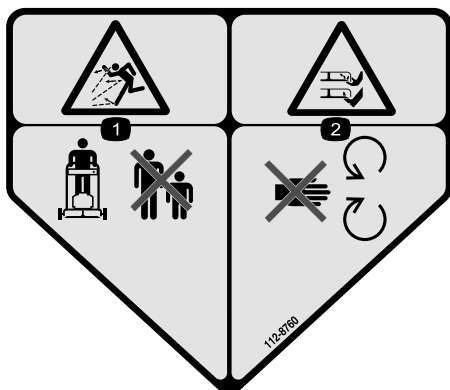
110-4977

1. Uwaga na wyrzucane przedmioty – zabrania się eksploatacji kosiarki bez założonego worka.



110-4978

1. Ostrzeżenie — przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Uwaga na wyrzucane przedmioty — osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
3. Niebezpieczeństwo zranienia lub odcięcia ręki lub stopy — przed wykonaniem czynności konserwacyjnych zatrzymaj silnik i odłącz kabel od świecy zapłonowej.
4. Niebezpieczeństwo zranienia lub odcięcia ręki lub nogi — nie zbliżaj się do części ruchomych.
5. Ostrzeżenie — wyłącz silnik przed odejściem od maszyny.



112-8760

1. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny.
2. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi – nie zbliżaj się do części ruchomych.

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Uchwyt	1	Zainstaluj uchwyt.
	Śruba (5/16 x 7/8 cala)	2	
	Śruba (5/16 x 1-1/2 cala)	2	
	Podkładka	4	
	Nakrętka zabezpieczająca (5/16 cala)	4	
	Opaska kablowa	3	
2	Śruba samogwintująca	2	Zamontuj zbiornik paliwa i przewód paliwowy.
	Zbiornik paliwa	1	
3	Nie są potrzebne żadne części	–	Napełnij skrzynię korbową olejem.

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

1

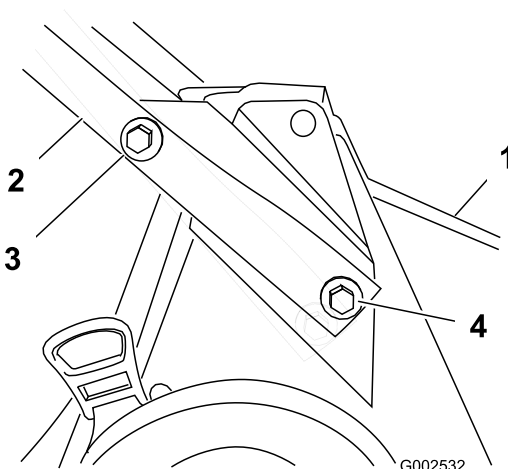
Instalacja uchwytu

Części potrzebne do tej procedury:

1	Uchwyt
2	Śruba (5/16 x 7/8 cala)
2	Śruba (5/16 x 1-1/2 cala)
4	Podkładka
4	Nakrętka zabezpieczająca (5/16 cala)
3	Opaska kablowa

Procedura

1. Przymocuj uchwyt do obudowy kosiarki za pomocą 2 śrub (5/16 x 7/8 cala), 2 śrub (5/16 x 1-1/2 cala), 4 podkładek oraz 4 nakrętek zabezpieczających (Rysunek 3).



Rysunek 3

- | | |
|------------|--|
| 1. Obudowa | 3. Śruba (5/16 x 1-1/2 cala), podkładka i nakrętka zabezpieczająca |
| 2. Uchwyt | 4. Śruba (5/16 x 7/8 cala), podkładka i nakrętka zabezpieczająca |

Informacja: Podkładki załóż wklęsłą stroną do uchwytu.

Informacja: Możesz dostosować wysokość uchwytu i ustawić go w najwygodniejszej pozycji. Po zamocowaniu dolnego końca uchwytu w górnym otworze uchwyt będzie w niższej pozycji, po zamocowaniu dolnego końca uchwytu w dolnym otworze uchwyt będzie w wyższej pozycji.

2. Przymocuj linki sterujące do uchwytu za pomocą opasek kablowych.

2

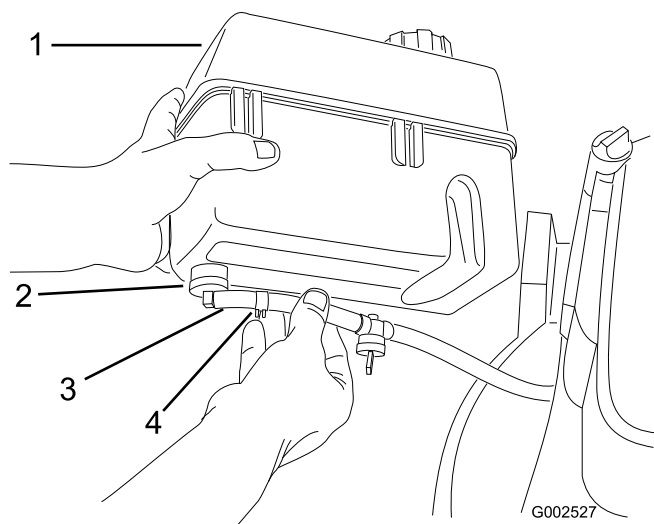
Montaż zbiornika paliwa i przewodu paliwowego

Części potrzebne do tej procedury:

2	Śruba samogwintująca
1	Zbiornik paliwa

Procedura

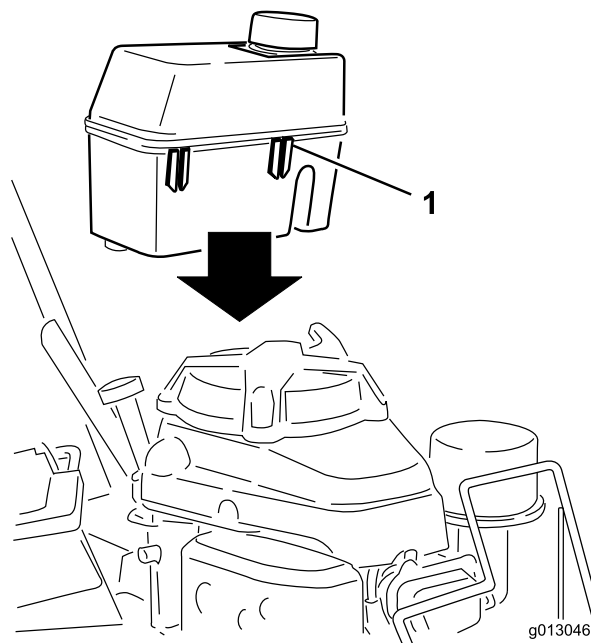
1. Umieścić koniec przewodu paliwowego w złączu kątowym (Rysunek 4).



Rysunek 4

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Zbiornik paliwa | 3. Przewód paliwowy |
| 2. Złącze kątowe | 4. Zacisk przewodu paliwowego |

2. Zamocuj przewód paliwowy za pomocą zacisku przewodu (Rysunek 4).
3. Zamocuj zbiornik paliwa na obudowie za pomocą plastikowych zaczepów z przodu zbiornika (Rysunek 5).



Rysunek 5

1. Plastikowy zaczep (2)

4. Przymocuj zbiornik paliwa od spodu do wspornika za pomocą samogwintujących śrub. **Dokręć śruby momentem od 4,5 do 5,6 N-m. Uważaj, aby nie dokręcić śrub zbyt mocno.**

3

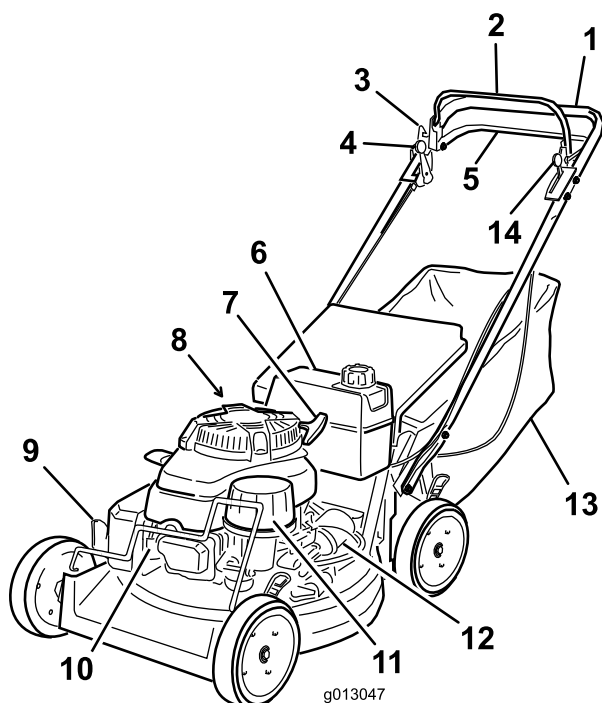
Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Skrzynia korbową silnika jest dostarczana bez oleju. Przed uruchomieniem silnika należy dołączyć do niego około 0,88 l oleju. Instrukcje i specyfikacje dotyczące oleju znajdują się w rozdziale Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego w trakcie pracy.

Przegląd produktu

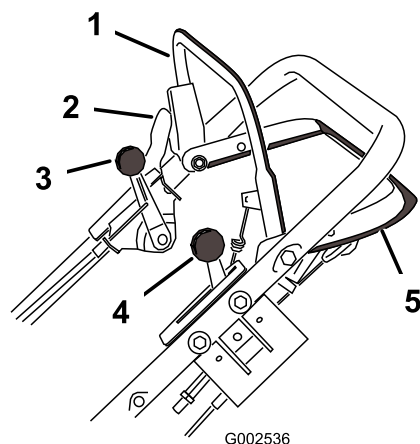


Rysunek 6

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Uchwyt | 8. Wlew oleju/miernik poziomu (niepokazany) |
| 2. Dźwignia pałkowa sterująca ostrzem | 9. Dźwignia sterująca wysokością cięcia |
| 3. Blokada dźwigni sterującej | 10. Świca zapłonowa |
| 4. Dźwignia regulacji prędkości jazdy | 11. Filtr powietrza |
| 5. Dźwignia sterująca napędem jezdny | 12. Filtr oleju |
| 6. Zbiornik paliwa | 13. Worek na trawę |
| 7. Uchwyt rozrusznika | 14. Dźwignia przepustnicy |

Elementy sterowania

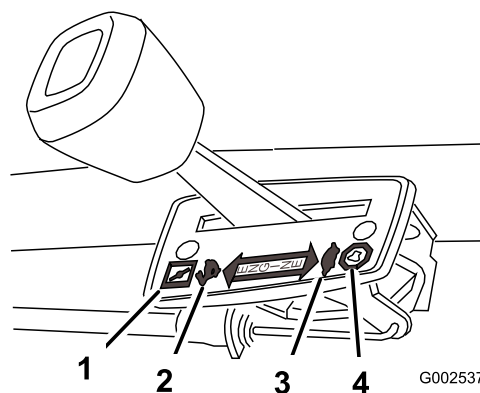
Dźwignia sterująca ostrzem, blokada dźwigni sterującej, dźwignia regulacji prędkości jazdy, dźwignia przepustnicy oraz dźwignia sterująca napędem jezdny są umieszczone na górnym uchwycie w sposób przedstawiony na (Rysunek 7).



Rysunek 7

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Dźwignia pałkowa sterująca ostrzem | 4. Dźwignia przepustnicy |
| 2. Blokada dźwigni sterującej | 5. Dźwignia sterująca napędem jezdny |
| 3. Dźwignia regulacji prędkości jazdy | |

Ustawienia przepustnicy są pokazane na (Rysunek 8).



Rysunek 8

- | | |
|-----------|----------|
| 1. Ssanie | 3. Wolno |
| 2. Szybko | 4. Stop |

Specyfikacje

Model	Waga	Długość	Szerokość	Wysokość
22189TE	56 kg	149 cm	57 cm	97 cm

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Za każdym razem przed rozpoczęciem koszenia należy sprawdzić, czy napęd trybu samobieźnego oraz dźwignia sterująca ostrzem działają prawidłowo. Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzem ostrze powinno się zatrzymać. Jeśli tak się nie stanie, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

▲ OSTROŻNIE

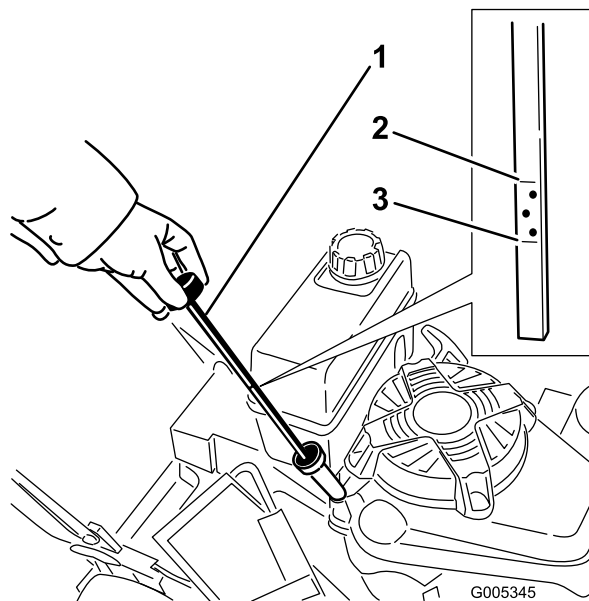
Maszyna wytwarza hałas na poziomie powyżej 85 dBA przy uchu operatora. Przy nadmiernym użytkowaniu może to doprowadzić do utraty słuchu.

Podczas eksploatacji maszyny należy korzystać z ochraniaczy słuchu.



Rysunek 9

1. Ostrzeżenie – korzystaj z ochraniaczy słuchu.



Rysunek 10

1. Wskaźnik poziomu
2. Pełny
3. Uzupełnij

Informacja: Jeżeli w skrzyni korbowej nie ma oleju, napełnij ją w około $\frac{3}{4}$ olejem, a następnie postępuj zgodnie z procedurą przedstawioną w niniejszym rozdziale.

1. Ustaw kosiarkę na równym podłożu.
2. Oczyść wskaźnik poziomu (Rysunek 10).
3. Usuń wskaźnik poziomu, obracając nasadkę w lewo i wyciągając go.
4. Oczyść wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
5. Wsuń wskaźnik poziomu do wlewu oleju, **ale nie wkręcaj go**.
6. Wyjmij wskaźnik oleju i odczytaj widoczny na nim poziom oleju (Rysunek 10).
7. Jeżeli poziom oleju na wskaźniku jest poniżej znaku Uzupełnij, należy powoli wlać olej przez otwór wlewu, tak aby poziom oleju wzrósł do znaku Pełny na wskaźniku.

Ważne: Nie przepełnij skrzyni korbowej olejem, w przeciwnym razie po uruchomieniu silnik może ulec uszkodzeniu. Usuń nadmierną ilość oleju tak, aby poziom oleju na wskaźniku wskazywał Pełny.

8. Wsunąć miernik poziomu do wlewu i dokręcić go (w prawo).

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Początkowo należy wlać do skrzyni korbowej 0,88 l oleju. Używaj wyłącznie wysokiej jakości oleju SAE 30 lub SAE 10W30 z dodatkiem detergentu, który posiada klasyfikację eksploatacyjną Amerykańskiego Instytutu Naftowego (ang. American Petroleum Institute - API) SF, SG, SH lub SJ.

Za każdym razem przed rozpoczęciem eksploatacji sprawdź, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy oznaczeniami Uzupełnij oraz Pełny na wskaźniku poziomu (Rysunek 10).

Napełnianie zbiornika paliwa benzyną

W celu uzyskania najlepszych wyników używaj czystej, świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej. W celu zapewnienia, że benzyna jest świeża, kupuj tylko taką jej ilość, jaką przewidujesz, że zużyjesz w ciągu 30 dni. Benzyna bezołowiowa pozwala na zmniejszenie depozytów spalania i dłuższą żywotność silnika. Jeżeli benzyna bezołowiowa jest niedostępna, można użyć benzyny ołowiowej.

Ważne: Nie dolewaj oleju do benzyny.

Ważne: Nie używaj metanolu, benzyny zawierającej metanol lub paliwa etanolowego zawierającego więcej niż 10% etanolu, benzyny premium ani czystej benzyny. Użycie tych paliw może zniszczyć układ paliwowy silnika.

Ważne: Nie używaj benzyny, która była przechowywana od czasu ostatniego sezonu koszenia lub dłużej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W określonych warunkach benzyna jest wysoce łatwopalna i silnie wybuchowa. Pożar, którego przyczyną jest benzyna lub wybuch benzyny może spowodować oparzenia oraz szkody w mieniu.

- Napełniaj zbiornik paliwa na zewnątrz, na otwartej przestrzeni i kiedy silnik jest zimny. Wytrzyj rozlane paliwo.
- Nie napełniaj do końca całego zbiornika. Paliwo należy uzupełniać do poziomu od 6 do 13 mm poniżej dolnej części szyjki wlewu. Wolna przestrzeń w zbiorniku umożliwia rozszerzanie się paliwa.
- Nigdy nie pal tytoniu podczas kontaktu z paliwem i trzymaj się z dala od otwartego ognia i miejsc, w których iskry mogą spowodować zapalenie się oparów benzyny.
- Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie zakupuj zapasu benzyny na więcej niż 30 dni.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

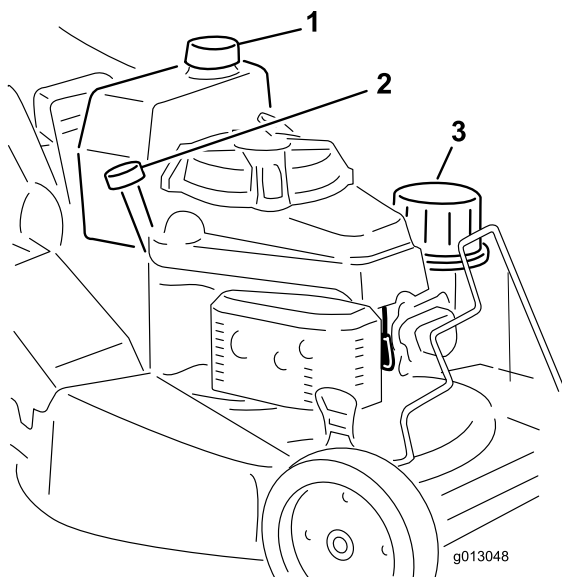
Podczas napełniania zbiornika na paliwo może w pewnych okolicznościach dojść do nagromadzenia elektryczności statycznej, co może doprowadzić do zapalenia się benzyny. Pożar, którego przyczyną jest benzyna lub wybuch benzyny może spowodować oparzenia oraz szkody w mieniu.

- Przed napełnieniem zawsze stawiaj kanister na podłożu i z dala od pojazdu.
- Nie napełniaj kanistra benzyną wewnątrz pojazdu lub na przyczepie. Dywaniki wewnątrz pojazdu lub plastikowe wykładziny przyczepy mogą spowolnić rozładowywanie się elektryczności statycznej zgromadzonej na pojemniku, tym samym izolując go.
- Jeśli to możliwe, zdejmij urządzenie napędzane benzyną z ciężarówki lub przyczepy, postaw je na ziemi i dopiero wówczas uzupełnij paliwo.
- Jeśli nie jest to możliwe, dolej paliwo z kanistra, a nie bezpośrednio z pistoletu dystrybutora paliwa.
- Jeśli musisz użyć pistoletu, zwróć uwagę na to, aby przez cały czas dotykał on krawędzi otworu zbiornika lub kanistra, aż do zakończenia napełniania zbiornika.

Regularnie używaj stabilizatora/uszlachetniacza do paliwa podczas obsługi i przechowywania. Stabilizator/uszlachetniacz oczyszcza silnik podczas pracy oraz zapobiega tworzeniu się osadów o gumowo-lakierowej konsystencji w silniku podczas okresów przechowywania.

Ważne: Zabrania się stosowania dodatków do paliwa, z wyjątkiem stabilizatora/uszlachetniacza. Zabrania się stosowania stabilizatorów paliwa na bazie alkoholu (etanol, metanol lub izopropanol).

1. Oczyszczyć powierzchnię wokół korka zbiornika paliwa (Rysunek 11).



Rysunek 11

1. Korek zbiornika paliwa
2. Wlew/wskaźnik poziomu oleju
3. Filtr powietrza

2. Odkręć korek od zbiornika.
3. Napełnij zbiornik paliwa benzyną bezołowiową do poziomu od 6 do 13 mm, licząc od górnej krawędzi zbiornika. **Nie przepełniaj zbiornika (poziom widoczny na szyjce wlewu).**

Ważne: Nie napełniaj zbiornika pozostawiając mniej niż 6 mm wolnej przestrzeni, licząc od górnej krawędzi zbiornika, tak aby pozostawić miejsce dla zwiększonej objętości benzyny.

4. Dokręć korek i wyczyść rozlaną benzynę.

Uruchamianie silnika

1. Podłącz kabel do świecy zapłonowej (Rysunek 11).
2. Otwórz zawór paliwowy (Rysunek 22)
3. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Ssanie (Rysunek 8).
4. Ustaw dźwignię regulacji prędkości jazdy w pozycji biegu jałowego (N).
5. Pociągnij lekko za uchwyt rozrusznika do momentu, aż wyczujesz opór, a następnie gwałtownie go pociągnij.
6. Po włączeniu silnika wyreguluj odpowiednio przepustnicę oraz prędkość.

Informacja: Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony po 3 pociągnięciach, powtórz czynności od 3 do 6.

Zatrzymywanie silnika

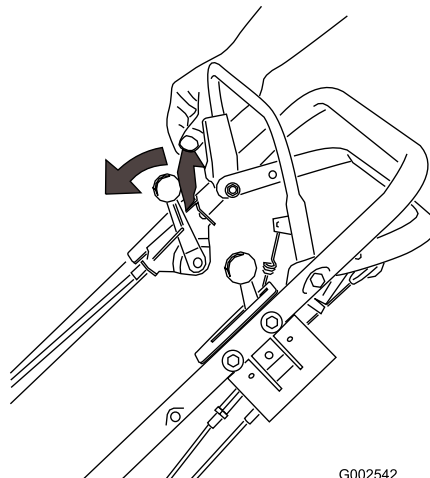
1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Zatrzymanie.
2. Jeżeli nie będziesz używać kosiarki lub pozostawiasz ją bez nadzoru, odłącz przewód od świecy zapłonowej.

Obsługa ostrza

Załączanie ostrza

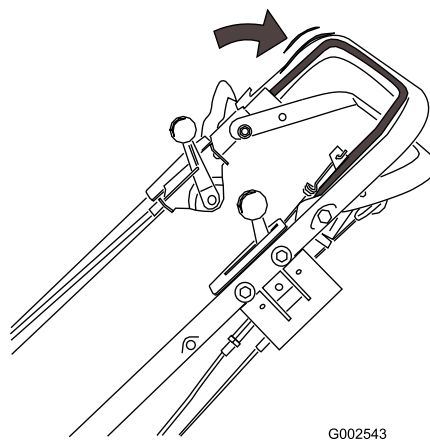
Po uruchomieniu silnika ostrze nie obraca się. Aby kosić, należy je załączyć.

1. Pchnij blokadę dźwigni sterującej do przodu (Rysunek 12).



Rysunek 12

2. Przyciągnij dźwignię sterującą ostrzem do uchwytu i przytrzymaj w tej pozycji (Rysunek 13).



Rysunek 13

Rozłączanie ostrza

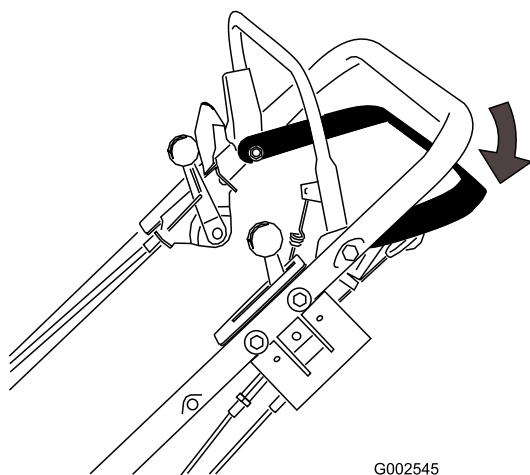
Zwolnij dźwignię sterującą ostrzem.

Ważne: Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzem ostrze powinno się zatrzymać w ciągu 3 sekund. Jeśli nie zatrzyma się w prawidłowy sposób, natychmiast przestań używać kosiarki i skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Obsługa napędu jezdnego

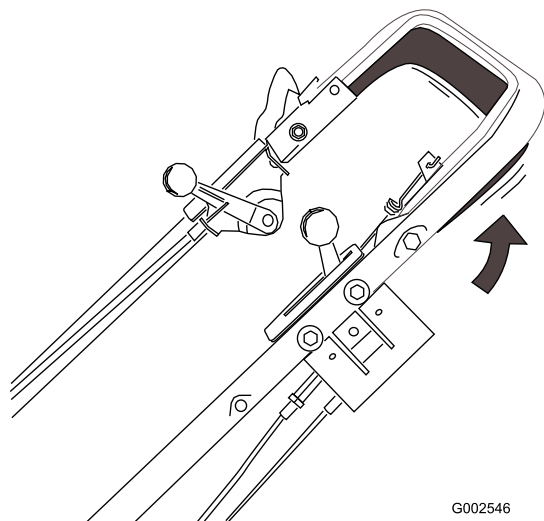
Załączanie napędu jezdnego

1. Zwolnij dźwignię sterującą napędem jezdnym (Rysunek 14).



Rysunek 14

2. Ustaw dźwignię regulacji prędkości jazdy w pozycji wybranego przełożenia.
3. Dociśnij dźwignię sterującą napędem jezdnym do uchwytu (Rysunek 15).



Rysunek 15

Rozłączanie napędu jezdnego

Zwolnij dźwignię sterującą napędem jezdnym.

Sprawdzanie sprzęgła odłączającego ostrze

Za każdym razem przed użyciem sprawdź dźwignię sterującą ostrzem, aby upewnić się, że system sprzęgła odłączającego ostrze działa prawidłowo.

1. Zamontuj pusty worek na trawę na kanale wylotowym.
2. Uruchom silnik.
3. Pociągnij dźwignię sterującą ostrzem do normalnej pozycji załączenia ostrza. Worek powinien zacząć zwiększać objętość, co wskazuje na to, że ostrza są włączone i obracają się.
4. Zwolnij dźwignię sterującą ostrzem. Jeśli worek nie zmniejszy od razu objętości, oznacza to, że ostrze nadal się obraca. Stan sprzęgła odłączającego ostrze może się pogarszać - jeśli zostanie to zlekceważone może to skutkować niebezpieczeństwem przy dalszym użytkowaniu. Oddaj kosiarkę do przeglądu i konserwacji przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeżeli układ sprzęgła odłączającego i zatrzymującego ostrze nie działa, po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzem będzie się ono nadal obracało. Może wtedy dojść do kontaktu z ostrzem, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

- Za każdym razem przed użyciem należy sprawdzić działanie układu sprzęgła odłączającego i zatrzymującego ostrze.
- Nigdy nie używaj kosiarki wyposażonej w sprzęgło odłączające i zatrzymujące ostrze z niesprawnym systemem zabezpieczeń.
- Jeżeli system bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, należy oddać kosiarkę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

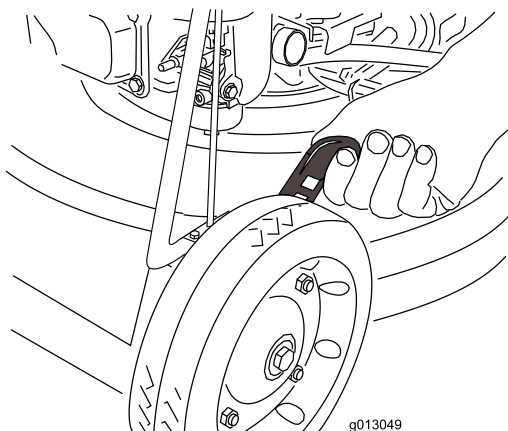
Regulacja wysokości cięcia

Każde koło reguluje się osobno za pomocą dźwigni regulacji wysokości koła. Wysokości koszenia to: 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm i 95 mm.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas regulacji wysokości cięcia Twoje dłonie mogą mieć kontakt z ostrzami, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.

- Przed regulacją wysokości cięcia należy wyłączyć silnik i zaczekać do zatrzymania wszystkich ruchomych elementów.
 - Regulując wysokość koszenia nie wkładaj palców pod obudowę.
1. Pociągnij dźwignię regulacji wysokości koła w stronę koła (Rysunek 16) i przestaw ją do wymaganego ustawienia.



Rysunek 16

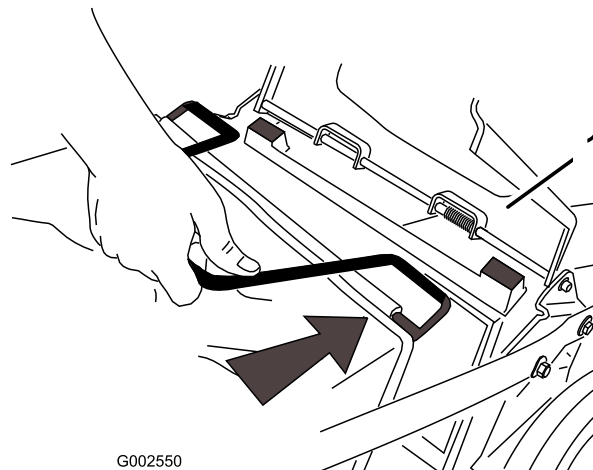
1. Dźwignia regulacji wysokości koła

2. Zwolnij dźwignię regulacji wysokości koła i umieść ją w rowku w celu zabezpieczenia.
3. Wyreguluj wszystkie koła na taką samą wysokość koszenia.

Używanie worka na trawę

Montaż worka na trawę

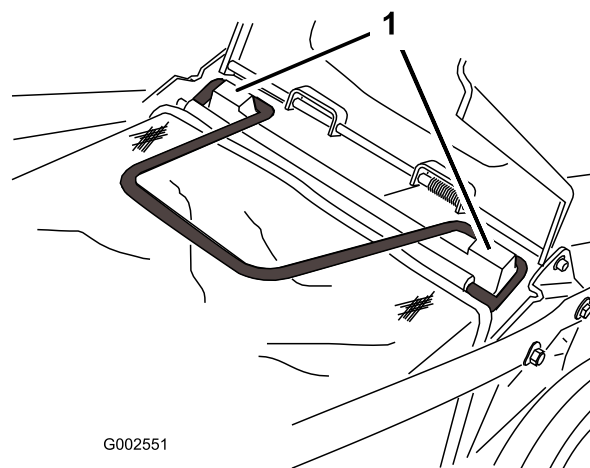
1. Zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Podnieś i przytrzymaj w górze drzwi tylne (Rysunek 17).



Rysunek 17

1. Drzwi tylne

3. Zamontuj pusty worek na wypustkach mocowania worka (Rysunek 18).



Rysunek 18

1. Wypustki mocowania worka

4. Opuść drzwi tylne.

Demontaż worka na trawę

Aby zdemontować worek na trawę, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kosiarka może wyrzucać ścinki trawy lub inne przedmioty przez otwarty kanał wylotowy. Obiekty wyrzucone ze znaczną siłą mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora/osób postronnych.

Nie używaj kosiarki bez założonego worka na trawę.

Koszenie z workiem na trawę

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze zużytego worka na trawę mogą być wyrzucane w kierunku operatora lub osób postronnych małe kamienie lub inne podobne odpady, co może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią operatora lub osób postronnych.

Sprawdzaj często worek na trawę. W przypadku uszkodzenia zamontuj nowy, zamienny worek.

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

Ogólne wskazówki

- Dbaj o ostrość ostrza przez cały sezon. Okresowo usuwaj zadziory z ostrza za pomocą pilnika.
- W razie konieczności wymień ostrze na oryginalne ostrze zamienne firmy Toro.
- Jeżeli to możliwe, koś wyłącznie suchą trawę lub liście. Mokra trawa i liście mają tendencję do tworzenia brył w ogrodzie i mogą powodować zablokowanie kosiarki lub zgaśnięcie silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Mokra trawa lub liście mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała w przypadku poślizgnięcia się na nich i kontaktu z ostrzem.

Jeżeli to możliwe, koś wyłącznie w warunkach suchych.

- Czyść obudowę kosiarki od spodu po każdym koszeniu. Patrz punkt Czyszczenie dolnej części obudowy kosiarki.
- Dbaj o dobry stan silnika.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, ustaw maksymalną prędkość silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Eksplotacja kosiarki z prędkością wyższą niż ustawiona fabrycznie może doprowadzić do wyrzutu fragmentów ostrza lub silnika w stronę operatora lub osób postronnych i doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

- Zabrania się zmiany ustawień prędkości silnika.
- Jeżeli podejrzewasz, że prędkość silnika jest za wysoka (lub wyższa niż normalnie), skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

- Należy często czyścić filtr powietrza. Rozdrabnianie powoduje nagromadzenie ścinek i zanieczyszczeń, które zatykają filtr powietrza i redukują wydajność silnika.

Koszenie trawy

- Trawa rośnie z różną szybkością, w zależności od pory roku. W okresie wysokich temperatur letnich zaleca się koszenie trawy z ustawieniem wysokości rzędu 64 mm, 76 mm lub 89 mm. Ścinaj za jednym razem tylko około jednej trzeciej żdźbła trawy. Nie koś przy ustawieniu wysokości niższym niż 64 mm, z wyjątkiem sytuacji, gdy trawa jest rzadka lub późną jesienią, kiedy jej wzrost jest spowolniony.
- Kosząc trawę o wysokości powyżej 15 cm, rozpoczynaj pracę od ustawienia najwyższej wysokości koszenia i poruszaj się wolniej. Następnie koś przy niższym ustawieniu, aby uzyskać najlepszy wygląd trawnika. Jeżeli trawa jest za wysoka, a liście tworzą kępy na trawniku, kosiarka może się zatkać i unieruchomić silnik.
- Zmieniaj kierunek koszenia. Ułatwia to rozrzucanie ścinków na trawniku, zapewniające równomierne użytkowanie.

Jeśli wygląd trawnika po zakończeniu koszenia jest niezadowolający, spróbuj zastosować jedną z następujących metod:

- Naostrz ostrze.
- Podczas koszenia przemieszczaj się wolniej.
- Zwiększ wysokość koszenia kosiarki.
- Koś trawę częściej.
- Nakładaj pokosy na siebie zamiast kosić jeden pokos za każdym przejazdem.
- Ustaw wysokość koszenia na przednich kołach o jedno wycięcie niżej niż dla kół tylnych. Przykładowo, ustaw przednie koła na wysokości 64 mm, a tylne koła na wysokości 76 mm.

Cięcie liści

- Po skoszeniu trawy sprawdź, czy połowa trawnika jest widoczna spod pokrywy ściętych liści. Może być konieczne wykonanie więcej niż jednego przejazdu nad liśćmi.

- W przypadku lekkiego pokrycia liśćmi, ustaw taką samą wysokość cięcia dla wszystkich kół.
- Jeśli na trawniku znajduje się warstwa liści o grubości większej niż 12,7 cm, ustaw wysokość koszenia z przodu 1 lub 2 rowki wyżej niż wysokość koszenia z tyłu. Ułatwia to przesuwanie liści pod obudowę kosiarki.
- Jeśli maszyna nie tnie liści wystarczająco drobno, zmniejsz prędkość koszenia.

Konserwacja

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 8 godzinach	Wymień olej silnikowy.
Przed każdym użyciem lub codziennie	- Sprawdź poziom oleju w silniku. - Ostrze należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia i uszkodzeń. - Oczyść obudowę kosiarki od spodu.
Co 25 godzin	Wyczyść piankowy filtr wstępny (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).
Co 50 godzin	- Nasmaruj osie przegubów. - Nasmaruj skrzynię biegów. - Wymieniaj olej silnikowy (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia). - Sprawdź przewód paliwowy i wymień go w razie potrzeby. - Oczyść osłonę sprzęgła odłączającego ostrze.
Co 100 godzin	- Wyczyść żebra chłodzące. - Wymień filtr oleju. - Sprawdź świecę zapłonową. - Oczyść filtr paliwa.
Co 300 godzin	Wymień papierowy filtr powietrza (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).
Co rok lub przed składowaniem	Opróżnij zbiornik paliwa.

Ważne: Dodatkowe procedury konserwacyjne zostały omówione w *Instrukcji obsługi silnika*.

OSTROŻNIE

Jeśli zostawisz przewód na świecy żarowej, ktoś może przypadkowo uruchomić silnik i spowodować poważne obrażenia Twojego ciała lub osób postronnych.

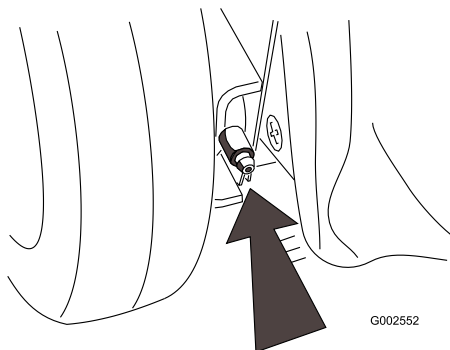
Przed przystąpieniem do konserwacji odłącz przewód od świecy zapłonowej. Odłóż przewód na bok, tak by przypadkowo nie zetknął się ze świecą zapłonową.

Smarowanie

Smarowanie osi przegubów

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin

1. Ustaw dźwignię regulacji wysokości kół tylnych w pozycji centralnej.
2. Oczyszczyć smarowniczkę za pomocą czystej szmatki (Rysunek 19).



Rysunek 19

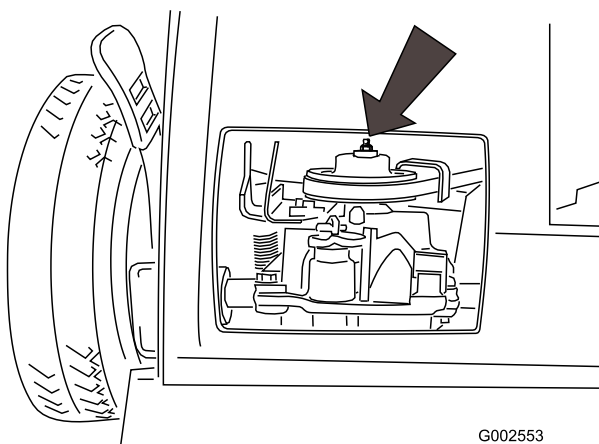
3. Skieruj smarownicę na smarowniczkę i delikatnie nałóż 2–3 dozy smaru litowego (#2) o szerokim zastosowaniu.

Ważne: Nadmierne ciśnienie smaru może uszkodzić uszczelki.

Smarowanie skrzyni biegów

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin

1. Zdemontuj worek na trawę.
2. Ustaw smarownicę na smarownicze przez otwór pokrywy pasa (Rysunek 20).



Rysunek 20

3. Delikatnie nałóż 1-2 dozy smaru litowego (#2) o szerokim zastosowaniu.
4. Zamontuj worek na trawę.

Konserwacja silnika

Konserwacja filtra powietrza

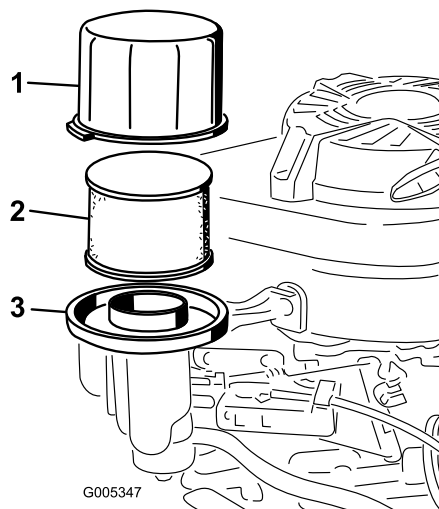
Okres pomiędzy przeglądami: Co 25 godzin—Wyczyścić piankowy filtr wstępny (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).

Co 300 godzin—Wymieć papierowy filtr powietrza (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).

Piankowy filtr wstępny należy czyścić po każdych 25 godzinach eksploatacji. Papierowy filtr powietrza wymieniać raz na sezon lub po każdych 300 godzinach eksploatacji (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia).

Ważne: Zabrania się eksploatacji silnika bez filtra powietrza; doprowadzi to do poważnego uszkodzenia silnika.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
3. Usuń pokrywę i oczyść ją dokładnie (Rysunek 21).



Rysunek 21

1. Pokrywa
2. Papierowy filtr powietrza
3. Podstawa filtra powietrza

4. Zdejmij i sprawdź filtr papierowy (Rysunek 21) i wyrzuć go, jeżeli jest mocno zabrudzony.

Ważne: Zabrania się czyszczenia filtra papierowego.

5. Zdejmij i umyj piankowy filtr wstępny w wodzie z delikatnym środkiem czyszczącym i dokładnie go osusz (Rysunek 21).
6. Zamontuj piankowy filtr wstępny w filtrze papierowym powietrza.
7. Zamontuj zespół filtrujący.

Informacja: Załóż nowy filtr papierowy, jeżeli stary został usunięty.

8. Zamontuj pokrywę.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 8 godzinach

Co 50 godzin

Objętość oleju	
Z filtrem oleju	0,85 litra
Bez filtra oleju	0,65 litra

Informacja: Pojemności oleju w powyższej tabeli uwzględniają fakt, że pusta skrzynia korbowa zawiera niewielką pozostałość oleju.

1. Uruchom silnik, aby rozgrzać olej silnikowy.

Informacja: Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu silnika olej może być gorący, dlatego kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Unikaj kontaktu z gorącym olejem silnikowym podczas opróżniania silnika.

2. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
 3. Odłącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
 4. Umieść odpowiedni pojemnik na usuwany olej pod prawą stroną kosiarki.
 5. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go.
 6. Przechyl kosiarkę **w prawo**, aby olej słuwał do pojemnika.
- Informacja:** Olej można również usunąć ze skrzyni korbowej za pomocą urządzenia odsysającego.
7. Ustaw kosiarkę z powrotem w pozycji roboczej.
 8. Wsunąć miernik poziomu do wlewu i dokręcić go (w prawo).
 9. Zużyty olej należy oddać do utylizacji, zgodnie z lokalnymi przepisami.
 10. Napelnij skrzynię korbową nowym olejem do poziomu maksymalnego, wskazywanego przez wskaźnik poziomu. Sprawdź rozdział Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej.
 11. Wytrzyj cały rozlany olej.

Wymiana filtra oleju

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin

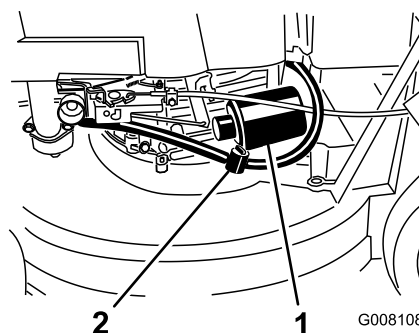
1. Uruchom silnik, aby rozgrzać olej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu silnika olej może być gorący, dlatego kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Unikaj kontaktu z gorącym olejem silnikowym podczas opróżniania silnika.

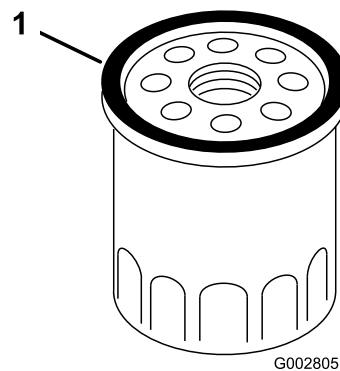
2. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
3. Odłącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
4. Usuń olej silnikowy - patrz: rozdział Wymiana oleju silnikowego.
5. Umieść szmatę pod filtrem oleju, aby wchłonęła olej wyciekający podczas usuwania filtra (Rysunek 22).



Rysunek 22

1. Filtr oleju
2. Zawór paliwowy

6. Odkręć filtr oleju.
7. Nanieś palcami nieco oleju na uszczelkę filtra (Rysunek 23).



Rysunek 23

1. Uszczelka

8. Załóż nowy filtr i dokręć ręką 2/3 obrotu.
9. Napełnij skrzynię korbowa nowym olejem do poziomu maksymalnego, wskazywanego przez wskaźnik poziomu. Postępuj zgodnie z instrukcją w dziale Uzupełnianie oleju w skrzyni korbowej.
10. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.
11. Uruchom silnik na około 3 minuty.
12. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się i sprawdź, czy wokół filtra nie wycieka olej.
13. Uzupełnij poziom oleju tak, aby skompensować ilość pochłoniętą przez filtr. Sprawdź rozdział Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego.
14. Zużyty filtr oleju należy oddać do utylizacji, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Serwisowanie świecy zapłonowej

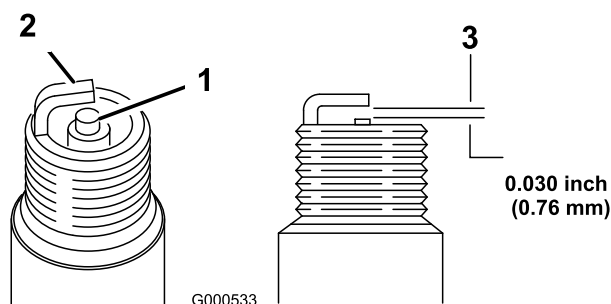
Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Sprawdź świecę zapłonową.

Należy korzystać ze świec **NGK BPR5ES** lub ich odpowiednika.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
3. Wyczyść obszar wokół świecy zapłonowej.
4. Wyjmij świecę zapłonową z głowicy cylindra.

Ważne: Wymień, jeśli świeca jest pęknięta lub zanieczyszczona. Nie czyść elektrod, ponieważ drobne zanieczyszczenia, które dostaną się do cylindra, mogą uszkodzić silnik.

5. Ustaw przerwę na świecy na 0,76 mm (Rysunek 24).



Rysunek 24

1. Izolator elektrody środkowej
2. Elektroda boczna
3. Przerwa (nie w skali)

6. Zamontuj świecę zapłonową i uszczelkę.
7. Dokręć świecę momentem 23 Nm.
8. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Konserwacja układu paliwowego

Opróżnianie zbiornika paliwa i czyszczenie filtra paliwa

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin—Sprawdź przewód paliwowy i wymień go w razie potrzeby.

Co 100 godzin—Oczyść filtr paliwa.

Co rok lub przed składowaniem—Opróżnij zbiornik paliwa.

Element filtrujący paliwo (sito) znajduje się wewnątrz zbiornika paliwa. Element filtrujący paliwo należy czyścić po każdych 100 godzinach eksploatacji.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż ostygnie.

Ważne: Po ochłodzeniu silnika spuść benzynę.

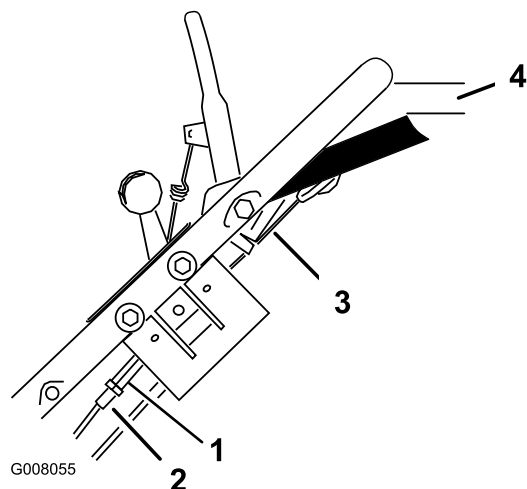
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
3. Zamknij zawór paliwowy (Rysunek 22).
4. Odlącz przewód paliwowy, luzując zacisk przy gaźniku.
5. Otwórz zawór paliwowy.
6. Opróżnij w całości zbiornik paliwa i przewód paliwowy z benzyny, przelewając ją do atestowanego pojemnika.
7. Zdejmij zbiornik paliwa z kosiarki.
8. Zamknij zawór paliwowy.
9. Nalej niewielką ilość paliwa do zbiornika, poruszaj zbiornikiem tak, aby rozprowadzić paliwo i wylej je do atestowanego pojemnika.
10. Zamontuj zbiornik paliwa i przewód paliwowy—patrz: rozdział Montaż zbiornika paliwa i przewodu paliwowego.

Konserwacja układu napędowego

Regulacja napędu trybu samobieżnego

Jeżeli kosiarka nie porusza się w trybie samobieżnym lub powoli porusza się do przodu po ustawieniu dźwigni sterującej w odległości większej niż 3,8 cm od uchwytu, należy dokonać regulacji napędu trybu samobieżnego.

1. Poluzuj nakrętkę mocującą regulator (Rysunek 25).



Rysunek 25

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. Regulator | 3. Linka |
| 2. Nakrętka | 4. 3,8 cm |

2. Obracaj regulatorem do momentu wyeliminowania luzu odsłoniętej części linki (Rysunek 25).
3. Dokręć nakrętkę.

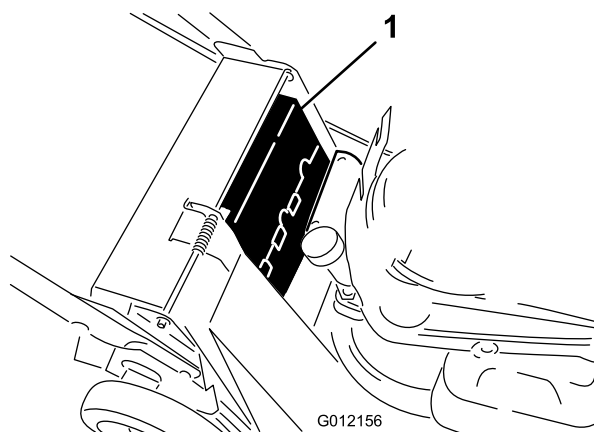
Informacja: W celu sprawdzenia działania po regulacji powoli pociągnij kosiarkę do tyłu jednocześnie stopniowo przyciągając dźwignię sterującą w stronę uchwytu. Po prawidłowym wyregulowaniu tylne koła przestają się obracać, gdy dźwignia sterująca znajduje się około 3,8 cm od uchwytu.

Informacja: Jeżeli regulator jest maksymalnie wykręcony, a mimo to kosiarka nie porusza się w trybie samobieżnym po ustawieniu dźwigni sterującej ostrzem w odległości 3,8 cm od uchwytu, należy dokonać regulacji przy dolnym mocowaniu linki. Postępuj zgodnie z krokami od 4 do 9.

4. Przekręć regulator tak, aby uzyskać maksymalne poluzowanie linki.
5. Zdejmij zbiornik paliwa.

Informacja: Nie ma konieczności odłączania przewodu paliwowego od zbiornika paliwa.

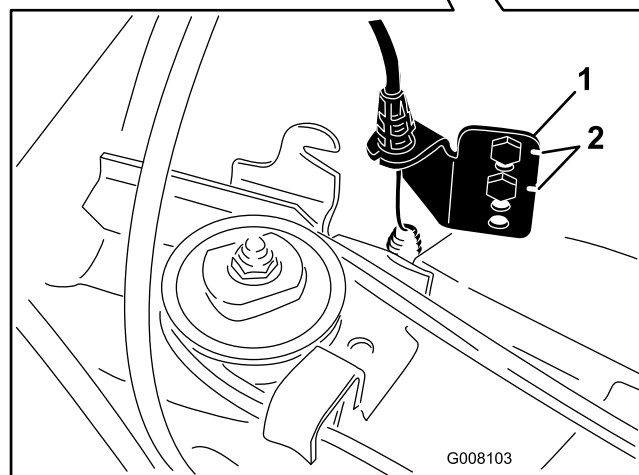
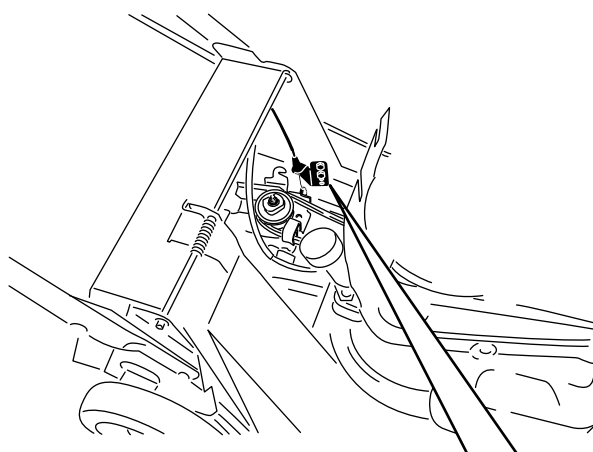
6. Zdejmij górną pokrywę pasa (Rysunek 26).



Rysunek 26

1. Górna pokrywa pasa

7. Wykręć śruby dolnego mocowania linki (Rysunek 27).



Rysunek 27

- | | |
|--------------------------|-------------|
| 1. Dolne mocowanie linki | 2. Wyciącia |
|--------------------------|-------------|

Informacja: W celu zachowania przejrzystości na Rysunek 27 nie jest widoczna dolna pokrywa pasa. Demontaż dolnej pokrywy pasa nie jest konieczny do wykonania tej procedury.

8. Przetaw dolne mocowanie linki o jeden otwór w górę (Rysunek 27).

9. Powtórz kroki od 1 do 3, aby wyregulować dźwignię sterującą.

Informacja: Po założeniu nowego pasa ustaw dolne mocowanie linki w początkowym położeniu fabrycznym, zaznaczonym przez wycięcia obok odpowiednich otworów w uchwycie (Rysunek 27).

Konserwacja elementów sterowania

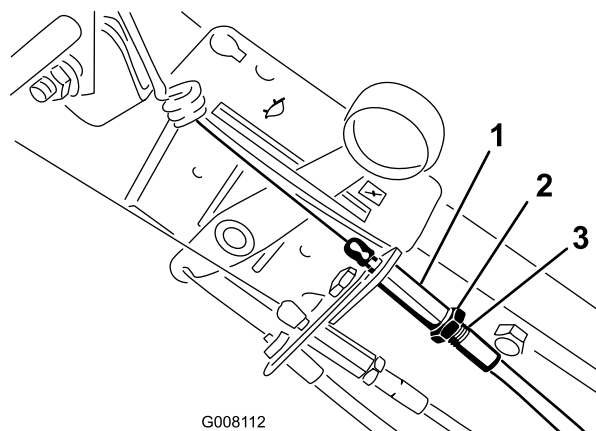
Regulacja linki hamulca ostrza

Po każdym zamontowaniu linki hamulca ostrza lub wymianie pasa należy wyregulować przewód hamulca ostrza.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
3. Zdejmij zbiornik paliwa z wspornika zbiornika.

Informacja: Nie ma konieczności odłączania przewodu paliwowego od zbiornika paliwa.

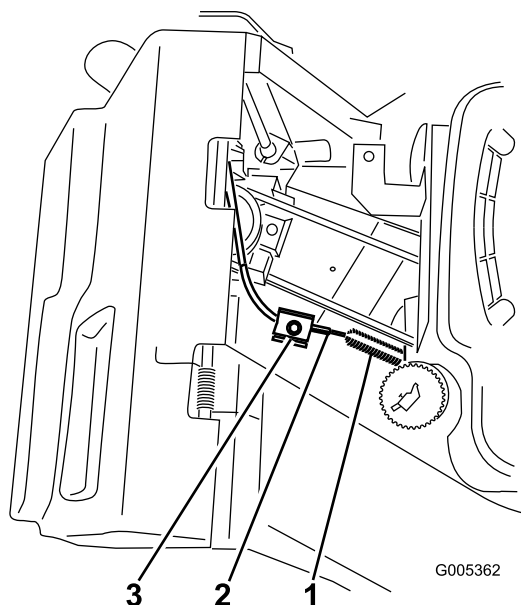
4. Ustaw regulator linki na uchwycie w taki sposób, aby widoczne było 6 mm gwintu, po czym dokręć nakrętkę (Rysunek 28).



Rysunek 28

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. Regulator | 3. 6 mm gwintu |
| 2. Nakrętka | |

-
5. Poluzuj śrubę zaciskową linki aż do momentu, gdy kanał kablowy zacznie się zsuwać (Rysunek 29).



Rysunek 29

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Sprężyna | 3. Śruba zaciskowa linki |
| 2. Panczyk linki hamulca | |

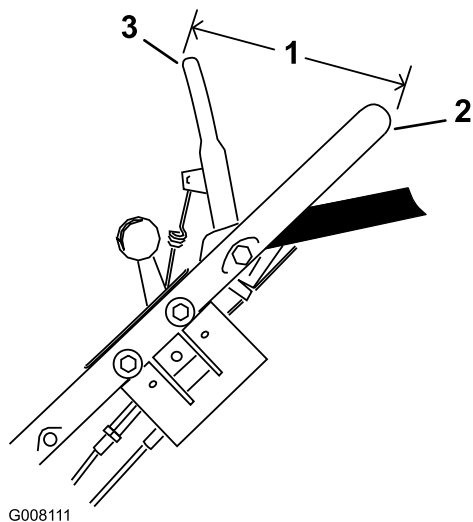
Informacja: Rozciągnięcie sprężyny musi mieścić się w zakresie od 7,4 mm do 7,9 mm. W celu osiągnięcia tej wartości konieczne może być wyregulowanie regulatora linki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy zbyt mocno naciągać linki hamulca ostrza. Nadmierne naciągnięcie linki hamulca ostrza może uniemożliwić dociśnięcie hamulca ostrza do bębna hamulcowego po zwolnieniu dźwigni sterującej. Jeżeli hamulec ostrza nie zostanie dociśnięty do bębna hamulcowego, ostrze nie przestanie się obracać, co może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

- Przy każdej regulacji linki hamulca należy się upewnić, że hamulec zatrzymuje ostrze w ciągu 3 sekund lub szybciej.
- Jeżeli ostrze nie przestanie się obracać w ciągu 3 sekund lub szybciej, należy przekazać kosiarkę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu w celu przeglądu i naprawy kosiarki.

- Trzymaj dźwignię sterującą ostrzem tak, aby **najdalszy punkt** dźwigni znajdował się 14 cm od **najdalszego punktu** uchwytu, po czym pociągnij linkę do momentu zlikwidowania luzu linki, ale tak, aby nie naciągnąć sprężyny (Rysunek 30).



Rysunek 30

- | | |
|-----------|---------------------------------------|
| 1. 14 cm | 3. Dźwignia pałkowa sterująca ostrzem |
| 2. Uchwyt | |

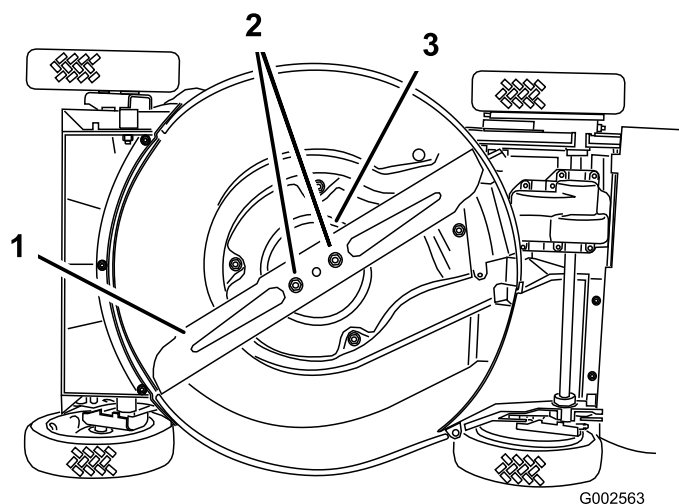
- Dokręć śrubę zaciskową linki z momentem 11 do 14 N-m, aby zablokować ją w danym miejscu.
- Zmierz długość sprężyny przed i po naciśnięciu dźwigni sterującej ostrzem. Różnica między tymi dwiema odległościami nosi nazwę rozciągnięcia sprężyny.

Konserwacja ostrza

Konserwacja ostrza tnącego

Zawsze koś ostrym ostrzem. Ostre ostrze kosi czysto, bez rozdzierania ani rozdrabniania trawy.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Odlącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
3. Opróżnij zbiornik paliwa z benzyny - patrz: rozdział Opróżnianie zbiornika paliwa i czyszczenie filtra paliwa.
4. Przechyl kosiarkę na **prawą** stronę (Rysunek 31).



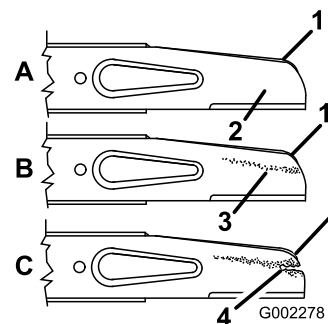
Rysunek 31

1. Ostrze
2. Nakrętki ostrza
3. Podkładka zapobiegająca zderzeniu darni

Sprawdzanie ostrza

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Dokładnie zbadaj ostrość i zużycie ostrza, szczególnie w miejscach styku części płaskich z zakrzywionymi (Rysunek 32A). Ponieważ piasek i materiały ściernie mogą spowodować starcie metalu w miejscu łączenia płaskich i zakrzywionych części ostrza, sprawdzaj ostrza przed użyciem kosiarki. W przypadku pojawienia się wyżłobienia lub śladów zużycia (Rysunek 32B i Rysunek 32C), ostrze należy wymienić - patrz: rozdział Demontaż ostrza.



Rysunek 32

1. Żagielek
2. Płaska część ostrza
3. Zużycie
4. Utworzone wyżłobienie

Informacja: Aby uzyskać najlepszą wydajność, przed rozpoczęciem sezonu koszenia zamontuj nowe ostrze. W ciągu roku konserwuj krawędź tnącą przez szlifowanie pilnikiem małych wyszczerbień.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Uszkodzone lub zużyte ostrza mogą się złamać, a ich odłamki mogą być wyrzucone w kierunku operatora lub osób postronnych, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

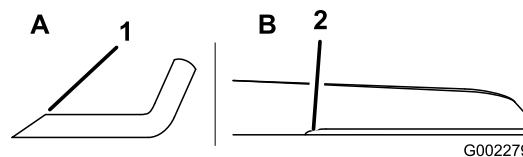
- Regularnie sprawdzaj ostrze pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Wymieniaj zużyte lub uszkodzone ostrza.

Demontaż ostrza

Złap koniec ostrza przez szmatkę lub grube rękawice. Zdejmij nakrętki ostrza, podkładkę zapobiegającą zderzeniu darni oraz ostrze (Rysunek 31).

Ostrzenie ostrza

Spiluj górną część ostrza, aby utrzymać jego pierwotny kąt cięcia (Rysunek 33A) i promień wewnętrzny krawędzi tnącej (Rysunek 33B). Ostrze zachowa wyważenie, jeśli usuwać się będzie tą samą ilość materiału z obu krawędzi tnących.

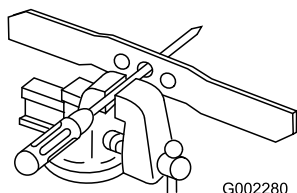


Rysunek 33

1. Ostrz wyłącznie pod tym kątem.
2. Tutaj zachowaj pierwotny promień.

Wyważanie ostrza

1. Sprawdź wyważenie ostrza, umieszczając otwór środkowy ostrza nad gwoździem lub śrubokrętem zaciśniętym poziomo w imadle (Rysunek 34).



Rysunek 34

Informacja: Stan wyważenia można również sprawdzić za pomocą dostępnych w handlu wyważarek ostrza.

2. Jeśli którykolwiek koniec ostrza obraca się ku dołowi, spilu go (lecz nie krawędź tnącą, ani koniec w pobliżu krawędzi tnącej). Jeżeli żaden koniec nie opada, ostrze jest poprawnie wyważone.

Montaż ostrza

1. Zamontuj ostre, wyważone ostrze Toro, podkładkę zapobiegającą zderzeniu darni i nakrętki ostrza. Prawidłowo zamontowany żagielek ostrza powinien być skierowany w kierunku górnej części obudowy kosiarki. Dokręć nakrętki ostrza z momentem od 32 do 37 N-m.
2. Ustaw kosiarkę z powrotem w pozycji roboczej.
3. Podłącz przewód do świecy zapłonowej.

Czyszczenie

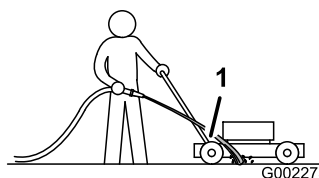
Czyszczenie spodniej części obudowy kosiarki.

Aby zapewnić optymalną wydajność koszenia, utrzymuj spodnią część obudowy kosiarki w czystości.

Oczyszczanie przez mycie wodą

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

1. Ustaw kosiarkę na płaskiej betonowej powierzchni lub asfalcie w pobliżu węża ogrodowego.
2. Uruchom silnik.
3. Przytrzymaj wąż ogrodowy przy dźwigni i skieruj strumień wody na ziemię, przed **prawym** tylnym kołem (Rysunek 35).



Rysunek 35

1. Prawe tylne koło

Informacja: Woda rozprysnie się na drodze ostrza, usuwając ścinki.

4. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
5. Zakręć wodę.
6. Uruchom kosiarkę i pozostaw ją włączoną na kilka minut, aż do całkowitego usunięcia wilgoci z maszyny i jej komponentów.

Oczyszczanie przez skrobanie

Jeżeli podczas mycia wodą nie zostały usunięte wszystkie zanieczyszczenia ze spodu kosiarki, należy usunąć je poprzez skrobanie.

1. Odłącz kabel od świecy zapłonowej (Rysunek 11).
2. Opróżnij zbiornik paliwa. Sprawdź rozdział Opróżnianie zbiornika paliwa i czyszczenie filtra paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przechylenie kosiarki może doprowadzić do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika paliwa. Benzyna jest niezwykle palna, wysoce wybuchowa i, w niektórych warunkach, może być przyczyną obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Należy unikać rozlewania paliwa umożliwiając jego całkowite wypalenie przez silnik lub wysysając je za pomocą ręcznej pompy; zabrania się używania lewarów.

3. Przechyl kosiarkę na **prawą** stronę.
4. Usuń zabrudzenia i ścinki trawy za pomocą skrobaka z twardego drewna. Unikaj zadziorów i ostrych krawędzi.
5. Ustaw kosiarkę z powrotem w pozycji roboczej.
6. Napelnij zbiornik paliwa.
7. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Czyszczenie osłony sprzęgła odłączającego ostrze

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin

Przy wymianie oleju silnikowego lub przy ostrzeniu ostrza oczyścić wnętrze osłony sprzęgła odłączającego i zatrzymującego ostrze, aby zapewnić najlepszą pracę kosiarki i zapobiec zużywaniu się części, ponieważ w celu demontażu osłony sprzęgła odłączającego ostrze należy wyjąć ostrze.

1. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
3. Opróżnij zbiornik paliwa z benzyny – patrz: rozdział Opróżnianie zbiornika paliwa i czyszczenie filtra paliwa.
4. Przechyl kosiarkę na **prawą** stronę.

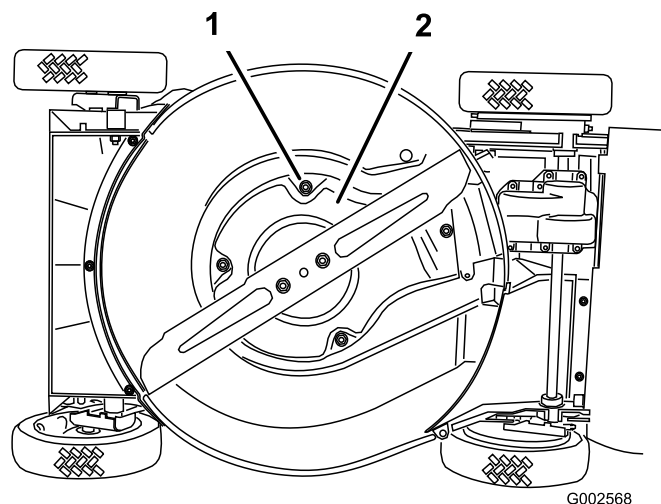
⚠ OSTRZEŻENIE

Przechylenie kosiarki może doprowadzić do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika paliwa. Benzyna jest wysoce palna i wysoce wybuchowa, a w określonych warunkach może spowodować obrażenia lub szkody w mieniu.

Nie wolno dopuścić do wycieku paliwa podczas opróżniania zbiornika paliwa w sposób zgodny ze wskazówkami; pod żadnym pozorem nie odsysać.

5. Zdejmij 2 nakrętki ostrza, podkładkę zapobiegającą zderzeniu darni oraz ostrze (Rysunek 31).

6. Odkręć 4 śruby przytrzymujące osłonę (Rysunek 36).



Rysunek 36

1. Śruby (4)
 2. Osłona sprzęgła odłączającego i zatrzymującego ostrze
-
7. Zdejmij osłonę i usuń szczotką lub strumieniem powietrza wszystkie zanieczyszczenia spod osłony i wokół sprzęgła odłączającego i zatrzymującego ostrze.
 8. Załóż osłonę.
 9. Załóż ostrze, podkładkę zapobiegającą zderzeniu darni i 2 nakrętki ostrza.
 10. Ustaw kosiarkę z powrotem w pozycji roboczej.
 11. Podłącz przewód do świecy zapłonowej.

Przechowywanie

Aby przygotować kosiarkę do przechowywania poza sezonem, wykonaj zalecane czynności konserwacyjne. Sprawdź rozdział Konserwacja.

Przechowuj kosiarkę w chłodnym, czystym i suchym miejscu. Nakryj kosiarkę w celu jej zabezpieczenia i utrzymania w czystości.

Przygotowanie układu paliwowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna może w trakcie długotrwałego przechowywania wyparować i eksplodować w przypadku kontaktu z otwartym płomieniem.

- Nie przechowuj benzyny przez dłuższe okresy czasu.
- Nie przechowuj kosiarki z benzyną w zbiorniku lub gaźniku w pomieszczeniach z otwartym ogniem. (Np. piec lub płomyk pilotowy podgrzewacza wody).
- Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.

Przed umieszczeniem kosiarki w miejscu przechowywania opróżnij zbiornik paliwa po ostatnim koszeniu.

1. Uruchom kosiarkę i zaczekaj, aż silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa.
2. Podaj paliwo do silnika i uruchom go ponownie.
3. Zostaw silnik uruchomiony, aż sam się zatrzyma. Silnik będzie dostatecznie suchy, kiedy nie będzie można go uruchomić.

Przygotowanie silnika

1. Kiedy silnik będzie jeszcze ciepły, wymień olej w skrzyni korbowej. Sprawdź rozdział Wymiana oleju silnikowego.
2. Wyjmij świecę zapłonową.
3. Dolej jedną łyżkę stołową oleju silnikowego z pojemnika z olejem do skrzyni korbowej silnika, wlewając go przez otwór świecy zapłonowej.
4. Obróć silnik powoli kilka razy, pociągając linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej.
5. Zamontuj świecę zapłonową, ale nie podłączaj do niej kabla.

Informacje ogólne

1. Oczyszczyć obudowę kosiarki. Sprawdź punkt Czyszczenie dolnej części obudowy kosiarki.

2. Usunąć zabrudzenia i sieczkę z cylindra, żeberek głowicy cylindra i obudowy dmuchawy.
3. Usunąć ścinki trawy, zanieczyszczenia i zabrudzenia z zewnętrznych części, osłony i górnej części kosiarki.
4. Sprawdzić stan ostrza. Sprawdź rozdział Konserwacja ostrza tnącego.
5. Oczyszczyć osłonę sprzęgła odłączającego ostrze - sprawdź rozdział Czyszczenie osłony sprzęgła odłączającego ostrze.
6. Podać serwisowi filtr powietrza - sprawdź rozdział Serwisowanie filtra powietrza.
7. Nasmarować osie przegubu - sprawdź rozdział Smarowanie osi przegubu.
8. Dokręcić wszystkie nakrętki, śruby i wkrety.
9. Pomalować miejsca zardzewiałe lub takie, w których odprysnął lakier, lakierem dostępnym u przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

Przygotowanie kosiarki po okresie przechowywania

1. Sprawdzić i dokręcić wszystkie mocowania.
2. Wykręcić świecę zapłonową i szybko zakręcić silnikiem, używając rozrusznika, aby wydmuchać nadmiar oleju z cylindra.
3. Oczyszczyć lub wymienić świecę zapłonową, jeśli jest pęknięta, uszkodzona lub zużyte są elektrody.
4. Wkręcić świecę zapłonową i dokręcić ją momentem 23 N-m.
5. Wykonać wszystkie wymagane procedury konserwacji - sprawdź rozdział Konserwacja.
6. Uzupełnić paliwo w zbiorniku świeżą benzyną.
7. Sprawdzić poziom oleju w silniku.
8. Podłączyć kabel do świecy zapłonowej.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Silnik nie uruchamia się	1. Zbiornik paliwa jest pusty lub układ paliwowy zawiera zwietrzałe paliwo. 2. Dźwignia przepustnicy nie jest w pozycji Ssanie. 3. Kabel nie jest podłączony do świecy zapłonowej. 4. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa.	1. Opróżnij i/lub napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. 2. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Ssanie. 3. Podłącz kabel do świecy zapłonowej. 4. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta.
Trudności z uruchomieniem silnika lub utrata mocy	1. Zbiornik paliwa zawiera zwietrzałe paliwo. 2. Otwór odpowietrzający korka wlewu paliwa jest niedrożny. 3. Wkład filtra powietrza jest zanieczyszczony i ogranicza przepływ powietrza. 4. Na spodzie obudowy kosiarki znajdują się ścinki i zanieczyszczenia. 5. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa. 6. Niski poziom oleju silnikowego lub zanieczyszczony olej.	1. Opróżnij i napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną. 2. Wyczyść otwór odpowietrzający korka wlewu paliwa lub wymień korek wlewu. 3. Wyczyść wstępny filtr filtra powietrza i/lub wymień papierowy filtr. 4. Oczyszcz obudowę kosiarki od spodu. 5. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta. 6. Sprawdź olej silnikowy. Wymień olej, jeżeli jest zanieczyszczony lub uzupełnij jego poziom.
Silnik pracuje nierównomiernie	1. Kabel nie jest podłączony do świecy zapłonowej. 2. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa. 3. Dźwignia przepustnicy nie jest w pozycji Szybko. 4. Wkład filtra powietrza jest zanieczyszczony i ogranicza przepływ powietrza.	1. Podłącz kabel do świecy zapłonowej. 2. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta. 3. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji Szybko. 4. Wyczyść wstępny filtr filtra powietrza i/lub wymień papierowy filtr.
Kosiarka lub silnik nadmiernie drga	1. Ostrze jest zakrzywione lub nie jest wyważone. 2. Nakrętki mocujące ostrze są poluzowane. 3. Na spodzie obudowy kosiarki znajdują się ścinki i zanieczyszczenia. 4. Śruby mocujące silnika są poluzowane	1. Wyważ ostrze. Jeżeli ostrze jest wygięte, należy je wymienić. 2. Dokręć nakrętki mocujące ostrze. 3. Oczyszcz obudowę kosiarki od spodu. 4. Dokręć śruby mocujące silnika

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Nierówny wzór koszenia	1. Wszystkie 4 koła nie są na takiej samej wysokości. 2. Ostrze jest stępione. 3. Poruszasz się powtarzalnie po tym samym wzorze. 4. Na spodzie obudowy kosiarki znajdują się ścinki i zanieczyszczenia.	1. Ustaw wszystkie 4 koła na takiej samej wysokości. 2. Naostrz i wyważ ostrze. 3. Zmień wzór koszenia. 4. Oczyszcz obudowę kosiarki od spodu.
Kosiarka nie włącza trybu samobieżnego	1. Linka napędu trybu samobieżnego nie jest wyregulowana lub jest uszkodzona.	1. Wyreguluj linkę napędu trybu samobieżnego. Wyreguluj linkę w razie potrzeby.

Notatki:

Lista międzynarodowych dystrybutorów

Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turcja	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Portoryko	787 788 8383
Ceres S.A.	Kostaryka	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Irlandia Północna	44 2890 813 121
Equivier	Meksyk	52 55 539 95444
Femco S.A.	Gwatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japonia	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Grecja	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	Chiny	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Szwecja	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norwegia	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Wielka Brytania	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Zjednoczone Emiraty Arabskie	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egipt	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Włochy	39 0331 853611
Irrimac	Portugalia	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Holandia	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	Wielka Brytania	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonia	81 3 3252 2285
Metra Kft	Węgry	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Czechy	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentyna	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ekwador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Nowa Zelandia	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Riversa	Hiszpania	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmbH & Co.	Niemcy	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Dania	45 66 109 200
Solvvert S.A.S.	Francja	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Cypr	357 22 434131
Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Węgry	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgia	32 14 562 960



Gwarancja firmy Toro

Warunki i produkty objęte gwarancją

Firma Toro® i jej podmiot stowarzyszony, Toro Warranty Company, zgodnie z zawartą między nimi umową wspólnie gwarantują naprawę podanych poniżej produktów Toro wykorzystywanych do użytku domowego* w razie stwierdzenia wad materiałowych i wykonawczych.

Obowiązują poniższe okresy czasu, liczone od daty zakupu:

Produkty	Okres gwarancji
Kosiarki do trawy	2 lata ograniczonej gwarancji
Kosiarki typu traktorek	2 lata ograniczonej gwarancji
Traktorki ogrodowe	2 lata ograniczonej gwarancji
Elektronarzędzia	2 lata ograniczonej gwarancji
Odśnieżarki	2 lata ograniczonej gwarancji
Kosiarki z zerowym promieniem skrętu	2 lata ograniczonej gwarancji

*Pierwotny nabywca oznacza osobę, która jako pierwsza zakupiła produkt firmy Toro

*Użytek domowy oznacza używanie produktu na tej samej działce, na której znajduje się dom użytkownika. Stosowanie w więcej niż jednej lokalizacji, użytkowanie instytucjonalne lub wynajem jest uznawane za użytek komercyjny, do którego ma zastosowanie gwarancja dla użytku komercyjnego.

Ograniczona gwarancja użytku komercyjnego

Produkty i części Toro do użytku komercyjnego, instytucjonalnego lub wynajmu objęte są gwarancją w zakresie wad materiałowych lub wykonawczych na poniżej wymienione okresy, licząc od daty zakupu:

Produkty	Okres gwarancji
Kosiarki do trawy	90 dni gwarancji
Kosiarki typu traktorek	90 dni gwarancji
Traktorki ogrodowe	90 dni gwarancji
Elektronarzędzia	90 dni gwarancji
Odśnieżarki	90 dni gwarancji
Kosiarki z zerowym promieniem skrętu	45 dni gwarancji

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Jeśli uważasz, że posiadany produkt firmy Toro zawiera wadę materiałową lub wykonawczą, wykonaj poniższą procedurę:

- Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzgodnienia serwisowania produktu. Jeśli z dowolnego powodu nie możesz skontaktować się ze sprzedawcą, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Toro, aby uzgodnić serwisowanie.
- Przywieź produkt z dowodem zakupu (paragonem) do punktu serwisowego. Jeśli z jakiegoś powodu są Państwo niezadowoleni z analizy lub pomocy udzielonej przez punkt serwisowy, prosimy o kontakt z nami:

Dział obsługi klienta - Customer Care Department, Consumer Division

The Toro Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Menadżer: Wsparcie techniczne produktów: 001-952-887-8248

Patrz: załączona lista dystrybutorów

Obowiązki właściciela

Musisz konserwować posiadany produkt Toro, przestrzegając procedur konserwacji, opisanych w *Instrukcji obsługi*. Koszty takiej rutynowej konserwacji, wykonywanej przez przedstawiciela lub przez Ciebie, pokrywasz Ty.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Kosztów regularnych czynności konserwacyjnych ani części eksploatacyjnych, takich jak łopatkę wirnika, lemiesz, paski, paliwo, środki smarne, wymiana oleju, świece zapłonowe, regulacja linek i hamulców
- Dowolnych produktów lub części, które były modyfikowane lub niewłaściwie używane i wymagają wymiany lub naprawy z powodu wypadków lub braku odpowiedniej konserwacji.
- Naprawy wymagane w wyniku stosowania starego paliwa (mającego ponad miesiąc), lub niewłaściwego przygotowania urządzenia przed okresem przechowywania dłużej niż miesiąc.
- Silnik i przekładnia. Są one objęte gwarancją odpowiedniego producenta na odrębnych zasadach i warunkach.

Wszystkie naprawy objęte niniejszą gwarancją muszą zostać wykonane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu firmy Toro z wykorzystaniem zatwierdzonych części zamiennych.

Warunki ogólne

Nabywca chroniony jest przez polskie prawo. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tego prawa.